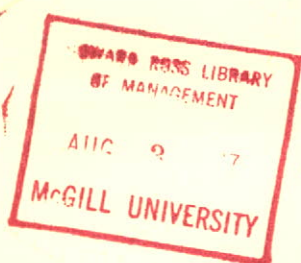


C
dup



RAPPORT ANNUEL 1967



LA
SAUVEGARDE
COMPAGNIE
D'ASSURANCE SUR LA VIE

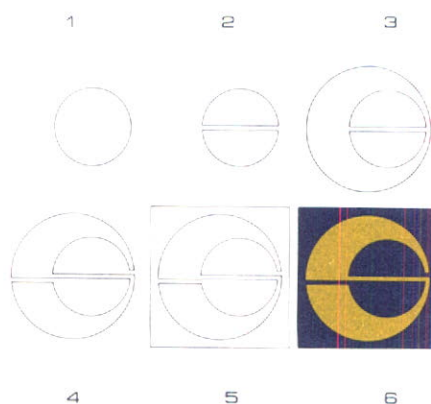
LA SAUVEGARDE
A LE PLAISIR DE
VOUS PRÉSENTER SON
RENOUVEAU GRAPHIQUE
ET
SYMBOLIQUE



LA SAUVEGARDE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

LES ÉLÉMENTS DU SYMBOLE

L'ASSURÉ	1	LE CERCLE À L'ORIGINE SIGNIFIANT LE MOUVEMENT DE LA PLANÈTE OÙ NOUS VIVONS.
LE TEMPS	2	LA DIVISION DU CERCLE EN DEUX PARTIES ÉGALES REPRÉSENTANT DEUX CYCLES DE 12 HEURES.
LA PROTECTION	3	L'INTÉGRATION D'UN DEUXIÈME CERCLE DONNE NAISSANCE À "L'OEIL" SYMBOLISANT LA PROTECTION.
LE SIGNE	4	L'ÉVOLUTION GRAPHIQUE ENGENDRE LA LETTRE "S" IDENTIFIANT "LA SAUVEGARDE".
LE SIGLE	5	LE CARRÉ INCORPORÉ REPRÉSENTE LA FORCE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE DU MOUVEMENT COOPÉRATIF DES JARDINS AU SEIN DUQUEL ÉVOLUE "LA SAUVEGARDE".
LES COLORIS	6	L'OCRE POUR LE JOUR, LE BLEU POUR LA NUIT, CORRESPONDANT AUX DEUX CYCLES.



SOIXANTE-SIXIÈME RAPPORT ANNUEL

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 1967

LA SAUVEGARDE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE



UNE
INSTITUTION
DU MOUVEMENT COOPÉRATIF
DES JARDINS

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

LE CONSEIL DE LA RÉGIE INTERNE

Président		
¶ §	ALFRED ROULEAU	Lévis
Président du conseil		
¶ *	WILFRID GIROUARD	Montréal
1er Vice-président		
¶ §	JACQUES de BILLY, c.r.	Québec
2ème Vice-président		
¶ §	ANTOINE FRADET, notaire	Drummondville
Administrateurs		
*	CHARLES-A. GASCON	Montréal
§	NAPOLEON MACKAY	Saint-Hyacinthe
§	CLAUDE DUCHARME, c.r.	Montréal
§	GAÉTAN DUCHARME, ing.	Montréal
*	RONALDO RABOIN, notaire	Rimouski
§	ERNEST DAUPHINAIS, ing.	Chicoutimi
§	ERNEST DÉSORMEAUX	Ottawa (Ont.)
§	ROSARIO COUSINEAU, ph.d.	Sherbrooke
¶ §	GEORGES-É. TURCOTTE	Montréal
*	ÉMERY LEBLANC	Montréal
*	PIERRE CAMU	Montréal
§	PAUL-É. LÉVESQUE	Sainte-Anne des Monts
*	MAURICE GAUTHIER	Saint-Boniface (Man.)
§	ROLAND MANTHA	Montréal

CLÉMENT GAUTHIER, c.l.u.
Directeur général

ANDRÉ GARIÉPY
Secrétaire et Directeur du personnel

HENRI LEBLOND, f.s.a.
Actuaire

ANDRÉ-G. LEROUX, c.a.
Trésorier

TANCRÈDE SICARD, c.l.u.
Directeur de la vente

GÉRARD BOUVIER, c.a.
Contrôleur

MICHEL DESMARAIS, II. I.
Conseiller juridique

JOSÉ DETUNCQ
Directeur des relations publiques

¶ : membres du comité exécutif

* : représentant les assurés

§ : représentant les actionnaires

Le soixante-sixième rapport annuel de La Sauvegarde compagnie d'assurance sur la vie pour l'exercice terminé le 31 décembre 1967, coïncide également avec la cinquième année d'opérations de l'entreprise au sein du Mouvement coopératif Desjardins.

Les états financiers démontrent à nouveau des progrès constants sur tous les plans.

En effet, l'actif a atteint \$76,013,000 représentant une augmentation de \$5,120,000 comparativement à \$4,050,000 pour l'année 1966.

Le portefeuille d'obligations de la Compagnie a augmenté de \$3,970,000 au cours de cet exercice portant ainsi son total à \$35,416,000.

Trois cent soixante-deux nouveaux prêts totalisant \$5,676,000 ont été approuvés par La Sauvegarde en 1967. A remarquer que 75% de ces nouveaux prêts étaient consentis à nos assurés et à des sociétaires de caisses populaires.

La Compagnie a modifié sensiblement au cours de l'année la composition de son portefeuille d'actions et d'obligations. Elle a ainsi réalisé des profits de capitaux de l'ordre de \$489,000. Les nouvelles valeurs acquises lui permettent d'espérer d'autres gains appréciables dans un avenir rapproché.

De telles réalisations ne sont pas sans avoir des répercussions heureuses dans le coût de la protection que nous offrons à nos assurés actuels et futurs.

Pour l'ensemble de ses activités de placements, la Compagnie a réalisé un taux net de rendement de 6.18%.

Les revenus de l'entreprise ont été de l'ordre de \$12,582,000, accusant ainsi une hausse de \$1,631,000, hausse qui se compare avantageu-

sement à celle enregistrée au cours de l'année antérieure.

Fait à souligner, le revenu-primes des nouvelles affaires d'assurance-vie individuelle et collective excède pour la première fois le million de dollars.

De \$1,175,000 qu'il était en 1966, le surplus de l'année est passé à \$2,298,000. De ce surplus, un montant de \$730,000 a été porté à la réserve pour placements, afin de combler l'écart entre la valeur au marché et la valeur aux livres de nos titres. Nos placements n'ont pas fait exception à la dépréciation générale occasionnée par la conjoncture et la hausse des taux d'intérêt en 1967. Cette réserve de placements est maintenant de \$2,330,000.

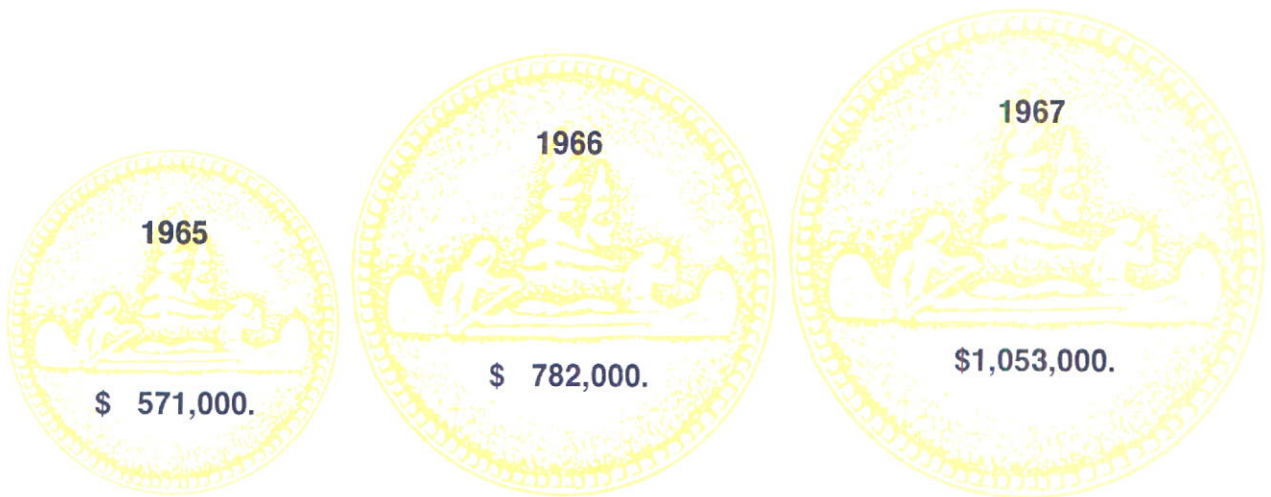
Du surplus de l'année, une somme de \$725,000 a été attribuée aux assurés sous forme de dividendes, alors qu'une autre de \$768,000 était portée au surplus non attribué, lequel surplus apparaît au bilan pour un montant de \$6,939,000.

Durant l'année 1967, les nouvelles assurances mises en vigueur ont totalisé \$91,986,000 par rapport à \$80,608,000 en 1966, ce qui augmente à \$476,038,000 le volume global d'assurances en vigueur à la Compagnie. La répartition de cet encours s'établit de la façon suivante : \$355,625,000 en assurances-vie individuelles et \$120,413,000 en assurances-vie collectives. Ces assurances protègent plus de 225,000 personnes.

La progression de nos affaires, particulièrement en ces dernières années, est le reflet des besoins croissants d'assurance-vie ressentis par tous les canadiens, et aussi de l'essor nouveau que prend La Sauvegarde au sein du Mouvement coopératif Desjardins.

LA PROGRESSION DES VENTES

LES PRIMES D'ASSURANCE-VIE DE PREMIÈRE ANNÉE



LES ASSURANCES EN VIGUEUR



LE RELEVÉ DES OPÉRATIONS

pour l'année terminée le 31 décembre

LES REVENUS :

	1967	1966
Primes	\$ 8,307,454	\$ 7,031,364
Revenu net de placements	<u>4,274,384</u>	<u>3,919,514</u>
	<u>12,581,838</u>	<u>10,950,878</u>

LEUR AFFECTATION :

Réclamations sur contrats	4,618,080	3,852,490
Augmentation de la réserve mathématique	3,169,193	2,527,771
Intérêts sur montants en dépôt et divers	55,549	43,774
Taxes, permis et impôts sur le revenu	198,608	177,809
Commissions aux représentants	689,587	708,457
Frais généraux	<u>2,042,451</u>	<u>1,910,083</u>
	<u>10,773,468</u>	<u>9,220,384</u>
Excédent sur les opérations	1,808,370	1,730,494
Profit net sur réalisation de placements	<u>489,191</u>	<u>44,315</u>
Le surplus de l'année	<u>\$ 2,297,561</u>	<u>\$ 1,774,809</u>

L'ATTRIBUTION DU SURPLUS

Dividendes payés ou attribués aux assurés	725,039	694,437
Dividendes aux actionnaires et virement net au surplus du fonds des actionnaires	61,611	55,111
Montant porté à la réserve pour immeuble	12,500	12,500
Montant porté à la réserve pour placements	730,000	100,000
Montant porté au surplus non attribué :		
Solde le 31 décembre 1967	6,938,602	
Solde le 31 décembre 1966	<u>6,170,191</u>	<u>912,761</u>
	<u>\$ 2,297,561</u>	<u>\$ 1,774,809</u>

LE BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1967

avec chiffres comparatifs au 31 décembre 1966

L'ACTIF

1967

1966

Obligations :

Canada et provinces

\$ 5,948,870

\$ 5,060,663

Municipalités, commissions scolaires et fabriques

21,062,430

19,191,270

Industries et services publics

2,736,340

2,494,816

Corporations religieuses et autres

5,668,211

4,699,323

Actions ordinaires et privilégiées

1,898,490

2,021,051

Prêts hypothécaires

31,280,244

29,920,831

Prêt garanti par la Province de Québec

160,000

170,000

Prêts sur polices

4,604,527

4,437,077

Edifice du siège social et autres immeubles

755,462

696,379

Espèces en caisse et en dépôt

272,820

973,928

Dividendes à recevoir et intérêts dus et courus

958,787

865,725

Primes dues, moins commissions à payer

536,945

316,621

Dû par compagnies de réassurance

85,916

41,596

Impôt sur le revenu à recevoir

2,267

3,500

Autres actifs

41,246

—

\$76,012,555

\$70,892,780

Approuvé au nom du Conseil d'administration :

ALFRED ROULEAU,

WILFRID GIROUARD,

} administrateurs

LE PASSIF

	1967	1966
Réserve mathématique sur contrats en vigueur	\$55,859,146	\$52,689,953
Réclamations en voie de règlement et provision pour réclamations non rapportées	848,120	687,807
Montants laissés en dépôt, plus les intérêts courus	938,464	814,843
Divers crédits au compte des assurés	51,852	45,462
Impôts sur le revenu et taxes, moins versements	56,630	57,900
Comptes à payer et frais encourus	160,366	177,347
Provision pour dividendes à payer en 1968	740,800	708,800
Fonds de pension et d'assurance-groupe	2,704,112	2,588,405
Réserve sur placements	2,330,000	1,600,000
Réserve sur immeuble	267,700	255,200
Réserve de prévoyance	4,700,000	4,700,000
Capital-actions : versements effectués — 20%	238,400	238,400
Surplus au fonds des actionnaires	178,363	158,472
Surplus non attribué	6,938,602	6,170,191
	<u>\$76,012,555</u>	<u>\$70,892,780</u>

LE CERTIFICAT DE VÉRIFICATION

Nous avons examiné le bilan de La Sauvegarde compagnie d'assurance sur la vie au 31 décembre 1967 et ses états de revenus et dépenses et d'attribution du surplus pour l'année terminée à cette date et nous avons obtenu tous les renseignements et explications que nous avons demandés. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables et tels sondages des livres et comptes et autres pièces que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

Nous avons contrôlé l'exactitude de l'encaisse et des titres de placements dont la valeur au bilan, nette de la réserve pour placements, n'excède pas l'évaluation autorisée par le Service Fédéral des Assurances.

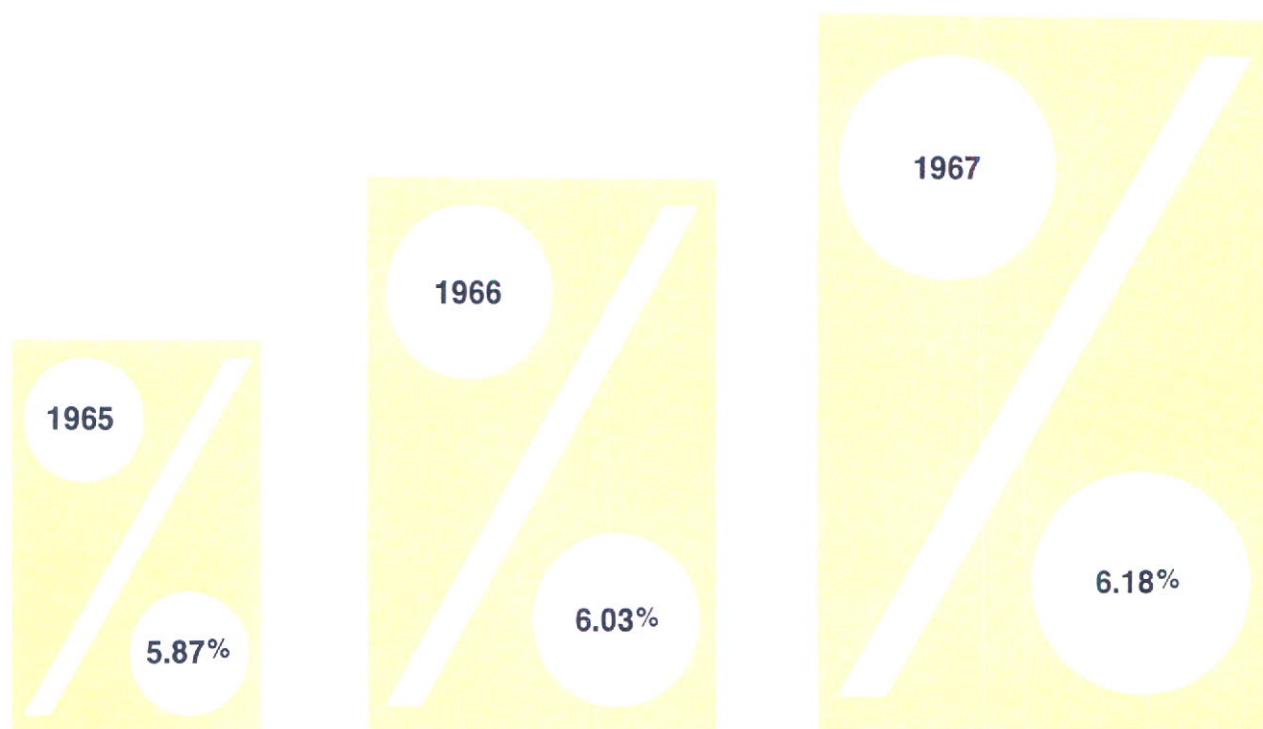
La réserve mathématique a été établie et certifiée par l'actuaire de la Compagnie.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de La Sauvegarde compagnie d'assurance sur la vie au 31 décembre 1967 et les résultats de ses opérations pour l'année terminée à cette date, du mieux que nous avons pu nous en rendre compte par les renseignements et explications qui nous ont été donnés et tel qu'il appert aux livres.

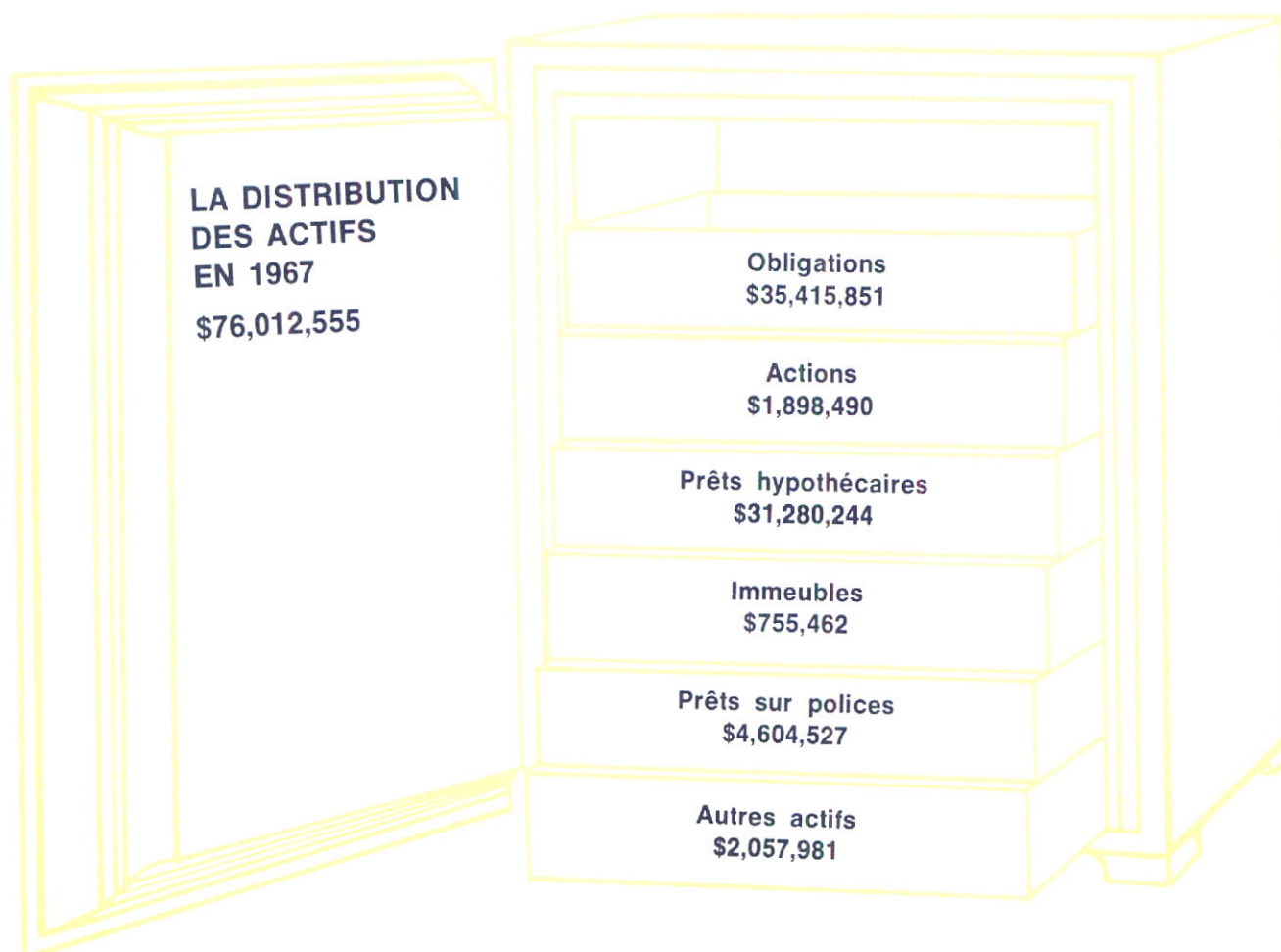
ANDERSON & VALIQUETTE
Comptables agréés.

Montréal, le 22 février 1968.

LE RENDEMENT NET DES ACTIFS



LA RÉPARTITION DES ACTIFS



Au Conseil d'administration

Lors de la soixante-cinquième assemblée annuelle de La Sauvegarde, M. Roland Mantha, gérant de la Caisse Populaire de St-Laurent, a été élu membre du conseil d'administration de la Compagnie afin de combler la vacance occasionnée par le décès de M. Lucien Rémillard survenu au cours de l'année précédente.

M. Mantha siège également au comité de placements de la Compagnie.

Renouveau symbolique et graphique

La Sauvegarde est particulièrement fière de présenter son nouveau symbole qui l'identifiera à l'avenir, ainsi que le renouveau graphique de son nom.

Les recherches entreprises il y a près de deux ans, avaient comme objectifs de répondre aux exigences modernes de simplicité et d'esthétique, de moderniser visuellement son identification et d'associer symbole et graphisme en une heureuse combinaison.

Les éléments de ce symbole, énoncés sur le rabat de la page couverture, donnent clairement justice à ces objectifs, et c'est avec le plus grand plaisir que La Sauvegarde vous les présente.

Au service de la vente

Au début de l'année 1967, La Sauvegarde a nommé M. Tancrede Sicard, c.l.u., Directeur de la vente et membre d'office du Conseil de la régie interne.

Poursuivant sa politique d'expansion, La Sauvegarde a ouvert un nouveau bureau régional afin de desservir adéquatement la population de la rive-sud de Montréal.

Après la mise sur pied en commun d'un Centre d'Analyse et de Planification, les deux institutions d'assurance-vie du Mouvement coopératif Desjardins, réalisant l'importance de la spécialisation, ont fondé un service de la Formation professionnelle.

Le titulaire, assureur-vie d'expérience et spécialiste en analyse de successions, assurance collective et caisse de retraite, met à la disposition de nos représentants toute l'assistance technique nécessaire à leur épanouissement professionnel.

Au secteur de l'assurance collective, 1967 a été pour La Sauvegarde une année de progrès marqués, grâce à la signature de contrats d'assurance-vie collective, couvrant des groupes très importants.

Le personnel

Les succès notés dans le présent rapport sont dus au travail soutenu du personnel du Siège Social et à celui de notre équipe de vente. Nous avons toujours pu compter sur la compétence, la loyauté et le dévouement de chacun. Notre personnel a continué d'acquérir des connaissances professionnelles. Nos instructeurs-gérants et nos représentants de vente suivent des cours L.U.A.T.C. et C.L.U. et plusieurs ont de nouveau reçu le Certificat National de Compétence pour l'excellence de leur travail. Un certain nombre d'employés du Siège Social se sont inscrits aux cours du "Life Office Management Association" en vue d'accroître leurs connaissances en sélection de risques, placements, réclamations, assurance collective, comptabilité, etc. Quelques employés suivent les cours de "The Society of Actuaries" en vue d'obtenir les titres hautement cotés de A.S.A. et F.S.A.

Les conditions de travail ont encore été améliorées. En effet, la Compagnie vient de conclure un contrat collectif d'une durée de deux années, avec la Fraternité des employés. Ce contrat prévoit des augmentations et des échelles de salaires plus avantageuses, un régime de vacances payées plus généreux et plusieurs autres améliorations appréciables.

La Compagnie désire exprimer à tous ses employés ses remerciements pour leur apport au succès de l'année 1967.

La Coopération

De par son appartenance au monde de la Coopération, La Sauvegarde est heureuse d'avoir collaboré à des réalisations coopératives.

Dans le but de propager et de maintenir l'éducation coopérative, La Sauvegarde, en collaboration avec les autres institutions membres du Conseil de la Coopération du Québec, a participé à l'établissement d'une chaire de coopération à l'Université de Sherbrooke, grâce à un substantiel appui financier réparti sur les dix prochaines années.

Comme par les années passées, La Sauvegarde a renouvelé sa subvention à l'Institut Coopératif Desjardins.

En outre, la Compagnie a participé activement à l'accueil des coopérateurs étrangers pendant la tenue de l'Expo 67, ainsi qu'à l'organisation de la 7e assemblée annuelle des comités d'assurance et de finance de la "Co-op League of the U.S.A.", qui réunissait une soixantaine d'institutions coopératives américaines et canadiennes.

A "La Maison des Arts"

La réputation que s'est acquise "La Maison des Arts, La Sauvegarde" à travers toute la province, a nécessité l'engagement d'un Directeur artistique permanent.

Tout en continuant à promouvoir de jeunes talents québécois et canadiens, le programme

futur envisage une plus grande variété d'expositions qui permettra au grand public de se familiariser avec les différentes disciplines artistiques telles que: photographie, graphisme, sculpture, "design" industriel, et le tout dernier courant artistique appelé "art d'environnement".

Parmi les événements qui ont marqué cette année d'activités à "La Maison des Arts", rappelons la tenue de trois expositions de prestige durant la période de l'Expo 67. Grâce à la collaboration de plusieurs collectionneurs, ces expositions-rétrospectives ont présenté une centaine d'œuvres originales de Paul-Émile Borduas et d'Ozias Leduc, ainsi que des tapisseries typiquement québécoises. Ces trois expositions ont attiré à elles seules quelque 17,000 visiteurs.

Lors de six autres expositions régulières, 19 nouveaux artistes ont été révélés au public et 227 de leurs œuvres présentées pour le plus grand bénéfice de leurs auteurs.

Au cours de l'année, onze manifestations spéciales se sont tenues à "La Maison des Arts": assemblées d'associations et groupements artistiques culturels ou historiques, lancements de disques ou de livres, récitals de musique, conférences de presse, etc.

En 1967, l'entreprise a de nouveau réalisé les objectifs socio-culturels qu'elle s'était fixés en 1965 lors de la fondation de "La Maison des Arts, La Sauvegarde".



Les chefs de service du siège social de l'entreprise.



Nos instructeurs-gérants et membres du comité des ventes en session d'étude.



Les membres du Conseil de la régie interne.



Comité mixte de La Sauvegarde et des Cercles d'Entraide des Sociétés St-Jean-Baptiste diocésaines.
Ce comité a pour principal objectif de maintenir l'efficacité des services d'assurance collective offert à leurs 75,000 membres.



Signature de l'entente conclue entre La Sauvegarde et la Société de Fiducie du Québec lors du transfert de notre portefeuille de valeurs à la S.F.Q.



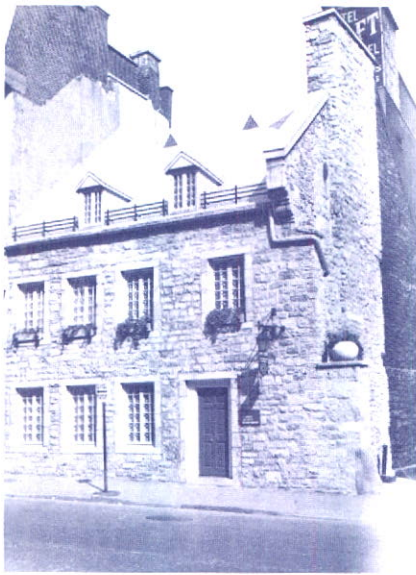
Trente-cinq nouveaux représentants des divers bureaux régionaux en assemblée au siège social de La Sauvegarde.



Vue intérieure de notre nouveau bureau régional "Montréal-Rive-Sud".



Signature de la convention collective de travail entre les représentants de la Compagnie et ceux de la Fraternité des employés.



"La Maison des Arts, La Sauvegarde" centre artistique et culturel.



Conférence de presse qui a précédé l'inauguration d'une chaire de Coopération à l'Université de Sherbrooke.



Quelques-unes des personnalités présentes lors du vernissage de l'exposition-retrospective des œuvres de Paul-Emile Borduas.



Conférence de presse à l'occasion du lancement de l'ouvrage "Essai de prospective en Coopération".



Inauguration de la première exposition d'art eskimau à la "Maison des Arts, La Sauvegarde". Exposition rendue possible grâce à la collaboration de la Fédération des coopératives du Nouveau-Québec.



Lancement du livre "Le Saguenay légendaire", de l'écrivain Marius Barbeau.



Conférence de presse tenue à la "Maison des Arts" lors du lancement de la brochure "Co-opération Sauvetage", brochure relatant les événements et les efforts conjugués des institutions du Mouvement coopératif Desjardins pour dépanner 300 familles à la veille de perdre leur propriété.

LES BUREAUX RÉGIONAUX

Assurances individuelles :

- * BAS ST-LAURENT
21 ouest, rue de l'Évêché
C.P. 817
Rimouski, Qué.
- LÉVIS
45 ouest, Route Trans-Canada
Lévis, Qué.
- * MONTRÉAL-FRONTENAC
1615, rue Notre-Dame
Lachine, Qué.
- * MONTRÉAL-LAURIER
1070 est, rue Bélanger
Montréal 10, Qué.
- * MONTRÉAL-MONTCALM
1803 est, boulevard Henri-Bourassa
Montréal 12, Qué.
- * MONTRÉAL-MONT-ROYAL
4380 est, rue Beaubien
Montréal 36, Qué.
- * MONTRÉAL-RIVE-SUD
1063, boulevard Ste-Foy
Cité Jacques-Cartier, Qué.
- * MONTRÉAL-VILLE-MARIE
2155, rue Pierre-Tétreault
Montréal 5, Qué.
- OTTAWA
260 rue St-Patrick
Ottawa, Ont.

- * QUÉBEC-LAVAL
826, rue Myrand-Sud
Ste-Foy, Québec 10, Qué.
- * ROUYN-NORANDA
122 est, rue Perreault
C.P. 757
Rouyn, Qué.
- * SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
245 est, rue Racine
Chicoutimi, Qué.
- * ST-HYACINTHE
1695, rue Girouard
St-Hyacinthe, Qué.
- * SHERBROOKE
100 est, rue King
Sherbrooke, Qué.
- * TROIS-RIVIÈRES
1240, rue Royale
Trois-Rivières, Qué.

Assurances collectives :

- * MONTRÉAL
4380 est, rue Beaubien
Montréal 36, Qué.
- * QUÉBEC
825, rue Myrand-Sud
Ste-Foy, Québec 10, Qué.

Par l'entremise de ses représentants, La Sauvegarde vous offre:

les assurances-vie,
accident-maladie et les rentes
pour les individus et les familles.

les assurances-vie collectives,
accident-maladie et les rentes
pour les groupes d'employés.

et les services du
**Centre d'analyse
et de
planification**

- * 1259, rue Berri, suite 430
Montréal 24, Qué.

** Tous ces bureaux sont situés dans un édifice de caisse populaire.*



LA
SAUVEGARDE
COMPAGNIE
D'ASSURANCE SUR LA VIE